Porównanie tłumaczeń Marka 7:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nic jest z zewnątrz człowieka wchodzące do niego co może go uczynić pospolitym ale co wychodzące z niego te jest te czyniące pospolitym człowieka |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nic, co do człowieka wchodzi z zewnątrz, nie może go zanieczyścić, ale to, co wychodzi z człowieka, zanieczyszcza człowieka. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nic (nie) jest z zewnątrz człowieka wchodzące do niego, co może zanieczyścić go. Ale (co) z człowieka wychodzące jest, to zanieczyszczające człowieka. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nic jest z zewnątrz człowieka wchodzące do niego co może go uczynić pospolitym ale (co) wychodzące z niego te jest (te) czyniące pospolitym człowieka |